

Научная статья

УДК 81.27

DOI: 10.31007/2306-5826-2025-2-65-47-54

ПРОБЛЕМА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРНОГО КАВКАЗА В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ КАБАРДИНО-БАЛКАРИИ)

Борис Чамалович Бижоев

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», Нальчик, Россия, bizhoev1952@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8193-7126>

© Б.Ч. Бижоев, 2025

Аннотация. Цель исследования заключается в осуществлении анализа злободневной проблемы – ситуации с кабардино-черкесским и карачаево-балкарским языком в Кабардино-Балкарской Республике, где они официально имеют статус государственных языков. Насколько они соответствуют указанному положению по выполняемым ими функциям в настоящее время, если не соответствуют, какие меры нужно предпринимать для того, чтобы данные языки были затребованы обществом сполна – найти ответы на такие вопросы – вот основные задачи, поставленные в этой статье. Сохранение и развитие языков титульных наций входит в один из важнейших предназначений национальных автономий в составе Российской Федерации, и власти КБР делают немало для этого: функционируют газеты, журналы, радио, телевидение, театры и т.д. на национальных языках. Тем не менее, время показывает, что при нынешних глобализационных процессах всего этого оказывается недостаточно для того, чтобы кабардинский и балкарский языки не оказались в числе исчезающих. Для избежания подобной опасности единственным выходом является их внедрение во внутреннее делопроизводство. Достижимо ли это – время покажет. Но в настоящее время имеются ряд возможностей для укрепления позиций родных языков и продления их жизни. Они и предлагаются в этой статье.

Ключевые слова: кабардино-черкесский язык, карачаево-балкарский язык, государственный язык, закон о языках, глобализация, ассимиляция

Для цитирования: Бижоев Б.Ч. Проблема функционирования языков коренных народов Северного Кавказа в условиях глобализации (на примере Кабардино-Балкарии) // Вестник КБИГИ. 2025. № 2 (65). С. 47–54. DOI: 10.31007/2306-5826-2025-2-65-47-54

Original article

THE PROBLEM OF FUNCTIONING OF THE LANGUAGES OF THE INDIGENOUS PEOPLES OF THE NORTH CAUCASUS IN THE CONTEXT OF GLOBALIZATION (USING THE EXAMPLE OF KABARDINO-BALKARIA)

Boris Ch. Bizhoev

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of the Russian

Academy of Sciences», Nalchik, Russia, bizhoev1952@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8193-7126>

© B.Ch. Bizhoev, 2025

Abstract. The purpose of the study is to analyze a topical problem-the situation with the Kabardino-Cherkess and Karachay-Balkarian language in the Kabardino-Balkarian Republic, where they officially have the status of state languages. How much they correspond to the indicated provision on the functions they perform at the present time, if they do not match what measures must be taken so that these languages are requested by the company – to find answers to such questions – these are the main tasks posed in this article. The preservation and development of the languages of titular nations is one of the most important destinations of national autonomies as part of the Russian Federation, and the KBR authorities do a lot for this: newspapers, magazines, radio, television, theaters, etc. function. In national languages. Nevertheless, time shows that with the current globalization processes of all this, it is not enough for the Kabardinsky and Balkarian languages to be not among the endangers. To avoid such a danger, the only way out is their introduction into internal paperwork. Is it achievable – time will tell. But at present there are a number of opportunities for strengthening the positions of native languages and prolonging their life. They are proposed in this article.

Keywords: Kabardino-Circassian language, Karachay-Balkar language, state language, law on languages, globalization, assimilation

For citation: Bizhoev B.Ch. The Problem of Functioning of the Languages of the Indigenous Peoples of the North Caucasus in the Context of Globalization (using the example of Kabardino-Balkaria). Vestnik KBIGI = KBIHR Bulletin. 2025; 2 (65): 47–54. (In Russ.). DOI: 10.31007/2306-5826-2025-2-65-47-54

Комплекс нерешенных вопросов о малочисленных языках мира и нахождение новых методов сохранения их во времени и пространстве – одна из важнейших проблем современной лингвистики [Габуния, Тирадо 2011: 10].

Нынешняя ситуация с кабардино-черкесским и карачаево-балкарским языком вызывает серьезную озабоченность как у специалистов, так и в среде интеллигенции, несмотря на закрепленный в Конституции КБР высокий их статус как государственных [Конституция 2006]. По оценке лингвистов, указанные языки относятся к категории «неблагополучных» языков, причем наблюдается усиление ряда факторов, неблагоприятно влияющих на их функционирование (высокий уровень урбанизации, массовая миграция сельского населения в города, где в условиях полиэтнического общества доминирующим является русский язык и т.д.).

В данной работе дается оценка общего состояния кабардино-черкесского и карачаево-балкарского языков в Кабардино-Балкарии. На основе результатов исследования, а также с учетом международного опыта предлагается ряд мер, направленных на оздоровление ситуации с кабардино-черкесским и карачаево-балкарским языком. В сказанном и заключаются цель и задачи статьи.

Теоретической базой послужили труды исследователей, занимавшихся данной проблематикой: С.К. Башиева [Башиева и др. 2016], Б.Ч. Бижоев [2013; БишцIo 2008; Бижоев, Хакуашева 2014], З.М. Габуния, Р.Г. Тирадо [Габуния, Тирадо 2010], Т.Т. Камболов [Камболов 2002], В.А. Чирикба [Чирикба 2012].

Несмотря на появление целого ряда работ, посвященных данной тематике, многие ее аспекты требуют дальнейшего анализа, поэтому актуальность предлагаемого исследования не вызывает сомнений. Одной из важнейших проблем, волнующих в настоящее время всех представителей непредставленных, т.е. не имеющих своей государственности народов – это будущее их родного языка. Над ними нависла угроза утери своей национальной идентичности, что, в первую очередь, относится к родному языку. К сожалению, в последние годы в нашей стране наметилась тенденция по ограничению роли языков нерусских народов, которая проявляется в том, что сокращается время, уделяемое им в учебном и воспитательном процессе, вплоть до того, что они объявлены необязательными. И это не может не вызвать тревогу и возражение [Бижоев, Хакуашева 2014].

Если первоначально Закон об образовании гласил, что «вопрос изучения государственных языков в составе Российской Федерации регулируется законодательством этих республик», то впоследствии в него заложены положения, выводящие конкретные вопросы языковой политики с субъектного уровня на федеральный [Каболов 2002: 16]. Наряду с вышеприведенным примером можно указать на то, что вопросы реформирования или смены письменности, графики, орфографии родных языков народов РФ находится в ведении Российской Федерации, школьные учебники по родным языкам и литературам должны пройти экспертизу на федеральном уровне и т.д.

В данной статье речь пойдет в основном о кабардино-черкесском и карачаево-балкарском языках, но, несомненно, это касается всех малочисленных народов, по крайней мере для северокавказских языков. Необходимо подчеркнуть, что распространенное мнение о том, что малочисленность этноса является угрозой для его языка, небезосновательно, однако фактором устойчивого сохранения языка является не столько число его носителей, сколько «социальный статус языка, его престижность и та роль, которую данный язык играет в социально-экономической и культурной жизни данного сообщества [Чирикба 2012: 7]. Именно на эти стороны нужно акцентировать свое внимание при анализе состояния того или другого языка.

Название «кабардино-черкесский» утвердилось как официальный научный термин, его носители территориально разделены на исторической родине на два субъекта Российской Федерации – Кабардино-Балкарскую и Карачаево-Черкесскую Республики. Такова ситуация и с карачаево-балкарским языком [Башиева и др. 2016: 4]. Официально жителей Кабардино-Балкарии фиксируют как кабардинцев и балкарцев, а жителей Карачаево-Черкесии – карачаевцами и черкесами, хотя и те, и другие один народ, и язык у них один и тот же. В пределах Северного Кавказа по количеству носителей кабардино-черкесский язык находится в числе лидеров – по последним данным около 600 тысяч, большая часть народа живет вне своей исторической родины, в основном в Турции – так получилось в результате массового выселения людей во время и после Кавказской колониальной войны. Носителей карачаево-балкарского языка около 270 тысяч.

Кабардино-Балкария является формой национальной автономии, в связи с чем одной из важнейших функций данного субъекта Российской Федерации является сохранение и развитие родных языков титульных народов – кабардинцев и балкарцев. На такую задачу нацелен закон республики о языках, который введен в действие с 1995 года [Закон 1995]. Еще раньше была принята Конституция КБР, которая придала статус государственного кабардинскому и балкарскому языкам [Конституция 2006].

Воплощением в жизнь требований Конституции и названного закона заняты целый ряд республиканских государственных органов: министерства образования и науки, культуры, по делам национальностей. Подобная задача войдет в обязанности созданного сравнительно недавно министерства по делам молодежи. Проблемы, связанные с родными языками, регулярно обсуждаются и принимаются решения по их устранению в Парламенте КБР. Начиная с постперестроечных лет активно подключились к данной сфере национальные общественные организации.

Результатом совместной деятельности государства и общества является нынешнее состояние дел. Конкретно оно выглядит следующим образом.

Кабардинский и балкарский языки в качестве регионального компонента входят во все дошкольные воспитательные и школьные и другие образовательные учреждения республики. Родным языкам и литературам в школе отводится 3 часа в неделю, в детских садах по ним проводятся 2–3 занятия в неделю. Министерством образования и науки с 2020 года проводится работа по модернизации учебников по родным языкам и литературам и вводу их в федеральный реестр. К настоящему

времени новые учебники получили учащиеся 1–6-х классов, вплоть до 11 класса процесс будет завершен в 2025 году. Учебники имеют, наряду с печатным, также и электронные версии. Обновляются и вспомогательные пособия, расширяется их круг. Все это, несомненно, будет способствовать повышению уровня преподавания данных дисциплин, но вместе с тем необходимо отметить, что, по мнению педагогов и родителей, отводимого времени явно недостаточно даже для сносного овладения родными языками. Еще более проблематично состояние дел в детских садах – здесь необходимо ежедневное общение с детьми на родном языке, чтобы они пришли в школу, владея речью. Министерство образования с прошлого года ведет эксперимент по созданию в дошкольных детских учреждениях кабардинских и балкарских языковых групп, время покажет эффективность подобного решения проблемы.

Сохранению и развитию родных языков способствуют и другие факторы: успешное функционирование национальных театров драмы, постановки спектаклей на кабардинском и балкарском также в музыкальном и эстрадном театрах, театре кукол; издание республиканских газет «Адыгэ псалъэ» на кабардинском и «Заман» на балкарском языках, отвод места данным языкам и в других республиканских и районных газетах, выход литературно-художественных журналов «Ошшамах» и «Минги-тау», детских ежемесячных журналов «Нур» и «Нюр». Большая часть вещания республиканского радио и телевидения идет на родных языках, причем радио работает круглосуточно, телевидение – каждодневно 10 часов, в ближайшей перспективе переход последнего на круглосуточное вещание. В республике функционирует государственное книжное издательство «Эльбрус», а также ряд частных издательских типографий, которые каждый год выпускают десятки разножанровых книг на кабардинском и балкарском языках, но, к сожалению, их тиражи из года в год падают, т.е. количество людей, читающих книги, уменьшается. Это отражается и на тиражах газет и журналов.

Нельзя обойти вниманием и деятельность общественных организаций – их сотрудничество с властями приносит свои плоды. В качестве удачного примера можно привести проводимый в республике уже более 20 лет конкурс «Родной язык – душа моя», в котором принимают участие огромное количество учащихся со всех населенных пунктов КБР. По сути каждое мероприятие в рамках указанного проекта становится праздником родного языка, который охватывает фактически все население того села или города, где оно проходит. Ежегодно также организуются олимпиады, где выявляются наиболее преуспевающие по родному языку и литературе учащиеся. Их победителей приглашают на продолжение учебы в Кабардино-Балкарский госуниверситет, который готовит специалистов по родным языкам и литературам – не только учителей, но и ученых-филологов. Лучшие выпускники вуза имеют возможность поступить в аспирантуру нальчикского университета или же Кабардино-Балкарского научного центра Российской академии наук (КБНЦ РАН).

Уместно остановиться на участии последнего в анализируемом процессе. В Институте гуманитарных исследований – филиале данного центра в структуре имеются ряд подразделений, деятельность которых непосредственно связана с кабардино-черкесским или карачаево-балкарским языком. Это сектора по языку, фольклору и литературе отдельно для каждого языка. Не углубляясь далеко в прошлое, можно отметить, что за последние 15–20 лет сотрудниками указанных секторов разработаны и изданы значительное количество трудов, одно перечисление которых займет много места. Языковедами подготовлены национально-русские и русско-национальные, толковые, фразеологические, синонимические академические словари и научные грамматики как на русском, так и на родном языках. Кроме этого, по заказу Министерства образования республики ученые составили специальные школьные (учебные) словари, ими же написаны ряд школьных

учебников. Сектора по национальным литературам разработали историю их становления, им же принадлежат монографические исследования по творчеству ведущих поэтов и писателей в двух вариантах – на русском и родном языке. Фольклористы на базе богатого архива Института фактически каждый год издают сборники с разными жанрами устного народного творчества.

Все перечисленное является надежной базой для успешной организации учебного процесса по родным языкам и литературам как в школах, так и в средних специальных и высших учебных заведениях.

Родные языки, как видно из сказанного, не остаются без внимания со стороны как властей, так и общества. Однако это не значит, что с их положением все гладко. Ситуация серьезно усугубилась за последние 25–30 лет. Чтобы разобраться в причине этого, необходимо ответить на вопрос: что же до этого помогало сохранять родной язык в незыблемости?

Вплоть до конца прошлого века были представители народа, которые вовсе не владели или же плохо знали русский язык. Это старшее поколение, т.н. бабушки и дедушки. И в семьях общение происходило на родном, не только с ними, но и между другими членами семьи, чтобы разговор был доступен всем. Переход на иной язык считался дурным тоном, неуважительным отношением к старшим. Эти же бабушки и дедушки были учителями для своих внуков, проживавших в городах в иноязычной среде. Связь кабардинцев и балкарцев – горожан с родным селом не прерывалась – они, как правило, почти каждый свой выходной ездили всей семьей в родное село, их дети все свои каникулы проводили там в общении с сельскими родственниками и таким образом неплохо овладевали родным языком.

Необходимо также отметить, что в Советском Союзе советская власть при всех своих недостатках все же уделяла внимание развитию языка и культуры нерусских народов – это было важнейшей частью государственной политики. Исключительно благодаря ей такие малочисленные народы, как кабардинцы и балкарцы, смогли создать свою национальную литературу, свои театры, филармонии, газеты и журналы и т.д. Было введено изучение родного языка и литературы в школах и других учебных заведениях, готовились национальные кадры по всем этим отраслям не только на местах, но также в Москве, Ленинграде, других крупных городах страны. Так, например, центрами подготовки специалистов по изучению адыгских и других северокавказских языков стал кроме уже названных городов также и Тбилиси – столица Грузии. Уже в 1930-е годы прошлого века заработало радиовещание на родном языке, которое охватывало все населенные пункты республики. Позже, уже в 1950-е годы, задействовало и телевидение. И у радио, и у местного телевидения была широкая аудитория слушателей, можно уверенно сказать, таковыми были все носители языка. Кабардиноязычные и балкароязычные газеты и журналы, а также художественная литература выходили крупными тиражами – они поступали почти в каждую кабардинскую и балкарскую семью и их активно читали.

Все перечисленное обеспечивало не только стабильное функционирование родных языков, но и его дальнейшее обогащение и развитие.

Обстановка в корне стала меняться с момента развала СССР – с 90-х годов XX века. В так называемые годы перестройки был небольшой период эйфории по поводу наступившей демократии. Казалось, что она намного расширит возможности по сохранению национальной идентичности, в том числе и родного языка. Но вскоре обнаружилось, что это было заблуждением. Пророческими были слова К. Маркса о том, что капитализм уничтожает нации. Как ни странно, но закрытость границ СССР как бы служила оберегом для языков его малочисленных народов. Мировая глобализация, развитие цивилизации, прогресс науки и техники – все это ускоренными темпами ведет к ассимиляции не только таких малочисленных этносов, как наши, но даже многомиллионных, если они не

имеют своей государственности, где родной язык являлся бы официальным, т.е. на нем велось бы внутреннее делопроизводство.

Теперь о современной ситуации с кабардино-черкесским и карачаево-балкарским языками. Что изменилось за три десятилетия, прошедшие с момента смены советской власти?

Видимо, стоит начать с правового статуса кабардино-черкесского и карачаево-балкарского языков в Российской Федерации.

Разработанная в 1990-х годах законодательная и нормативно-правовая база (Конституция РФ, закон «О языках народов РФ», Концепция региональной политики в РФ, закон «Об образовании») предоставляла большие возможности республикам в составе РФ по сохранению и развитию языков и культур коренных народов, но время показало, что эти акты оказались малоэффективными и не смогли остановить дальнейшую языковую ассимиляцию.

Выше сказано о тех фактах, которые до недавнего времени служили опорой родного языка. Но обстановка изменилась за короткое время неузнаваемо. Теперь трудно найти кабардинца и балкарца, который не мог бы изъясняться на русском языке, в настоящее время бабушки и дедушки нередко вместо того, чтобы обучать внуков родному языку, сами предпочитают говорить с ними на русском. С другой стороны, объем такого общения также сократился в разы из-за того, что дети предпочитают вместо того, чтобы слушать бабушкины сказки, сидеть у экрана телевизора или же возиться со смартфоном. Именно они – многоканальное телевидение и всемирная паутина – Интернет являются в настоящее время главной опасностью для будущего родного языка: ведь в этих источниках наши родные языки присутствуют в мизерной доле и они никак не могут конкурировать с русским или английским языком. Дело дошло до того, что даже в чисто кабардинских и балкарских селениях сейчас подрастающее поколение с ранних лет начинает предпочитать говорить на этих языках. В школах по-прежнему преподают родной язык, но он теперь не обязателен, родители могут отказаться от него, часть из них так и поступает, считая, что не стоит тратить время и силы на то, что в дальнейшем нигде не пригодится. Можно их упрекать в отсутствии любви к родной словесности, но необходимо признать тот факт, что люди избавляются от всего, что не имеет практического применения. Допустим, совместными усилиями родителей и учителей ребенка научили говорить и даже писать на родном языке, но после того, как он повзрослел, где он будет пользоваться этим языком? Если бы этот язык не только на бумаге, но и в жизни выполнял функцию государственного языка, т.е. если на нем велось бы делопроизводство – одно дело, но если этого нет – он быстро забудет свои познания по родному языку. В советское время в школе и Вузе обучали иностранным языкам – кого-то английскому, кого-то немецкому, а практически их применять было негде – выезжать за границу удавалось лишь немногим, даже зарубежные радио не было возможности слушать, поскольку их нещадно глушили. Вот и люди быстро забывали все, что было усвоено. Примерно также получается сейчас с родным языком.

Нельзя не упомянуть еще один факт, который не способствует стабильности родного языка: значительная часть его носителей в настоящее время живет и работает за пределами своей малой родины. В результате массовой миграции населения, особенно молодежи, в поисках нормально оплачиваемой работы десятки тысяч кабардинцев и балкарцев переехали в Москву, Санкт-Петербург и другие города. Не так много, но определенное количество людей оказалось в зарубежных странах. По всей вероятности большинство из них там и останутся навсегда, и нет никакой гарантии, что их дети, а тем более внуки будут владеть родным языком.

В качестве вывода можно вернуться к ранее высказанной мысли: языки, не имеющие статуса государственного, рано или поздно исчезнут, как ни горько этот факт констатировать.

Но все же не хочется завершить на минорной ноте. Наш вывод касается нынешнего положения вещей. Но есть еще надежда, что со временем все изменится в лучшую сторону. Не хочется верить в то, что языки постигнут такую же участь, как исчезающие с земного шара многие представители флоры и фауны.

В качестве рекомендаций по продлению жизни родного языка предлагаем следующие. Часть из них была обнародована раньше [Бижоев 2011: 14–15; БиццIo 2008: 373]:

1. В школьной программе необходимо увеличить время, отводимое родному языку – вместо нынешних 3-х часов в неделю хотя бы до 1 часа каждый учебный день – 5–6 часов.

2. В дошкольных детских учреждениях создать языковые группы, где также ежедневно общаться с детьми на родном языке.

3. Запустить круглосуточный телеканал, вещающий только на родном языке и транслировать его через спутник, и таким образом сделать доступным для всех представителей народа, где бы они не проживали.

4. Более активно внедрить родной язык в интернет, предлагая его пользователям материалы, которые их заинтересуют.

Список источников и литературы

Башиева, Улаков, Хамдохова 2016 – *Башиева С.К., Улаков М.З., Хамдохова Ж.М.* Языковая ситуация в Кабардино-Балкарской Республике: состояние и проблемы. Нальчик: КБНЦ РАН, 2016. 172 с.

Бижоев, Хакуашева 2014 – *Бижоев Б. Ч., Хакуашева М.А.* Проблема в анонимной политической воле // Газета Юга. 26 июня. Нальчик. 2014.

Бижоев 2011 – *Бижоев Б.Ч.* О месте языков народов Российской Федерации в общеобразовательных школьных учреждениях // Язык, культура, этикет в современном полиэтническом пространстве. Материалы Международной конференции. Нальчик: КБГУ, 2011. С. 10–15.

Бижоев 2013 – *Бижоев Б.Ч.* О статусе языков нерусских коренных народов Российской Федерации // Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. 2013. № 13. С. 159–161.

БиццIo 2008 – *БиццIo Б.Ч.* Ди бзэр тхьумэжыну дыхуеймэ // Гуашхьэмахуэ. № 1–2. Нальчик, 2008. Нап. 370–374.

БиццIo 2005 – *БиццIo Б.Ч.* Ди анэдэльхубзэм и къекIуэзум теухуауэ // Бижоев Б.Ч. Грамматические и лекско-фразеологические проблемы кабардино-черкесского языка. Нальчик: Эль-Фа, 2005. 352 с.

Габуниа, Тирадо 1996 – *Габуниа З.М., Тирадо Р.Г.* Малочисленные языки в третьем тысячелетии и процессы глобализации. Владикавказ: ИПО СОИГСИ, 2010. 589 с.

Государственная программа ... 1996 – *Государственная программа* развития языков народов КБР // «Кабардино-Балкарская правда» № 31. Нальчик, 1996.

Закон КБР ... 2002 – *Закон КБР* «О языках народов Кабардино-Балкарской республики. 16 января 1995 г.

Камболов 2002 – *Камболов Т.Т.* Опыт языковой политики и приоритеты языкового строительства в республике Северная Осетия – Алания. Владикавказ: из-во СОГУ, 2002. 96 с.

Конституция ... 2006 – *Конституция* Кабардино-Балкарской республики (в редакции, принятой Конституционным собранием КБР 12.07.2006).

Чирикба 2012 – *Чирикба В.А.* Развитие абхазского языка в условиях полиэтнического общества: вызовы и перспективы. Сухум, 2012. 64 с.

References

BASHEVA S.K., ULAKOV M.Z., KHAMDOKHOVA ZH.M. *Yazykovaya situaciya v Kabardino-Balkarskoj Respublike: sostoyanie i problem* [Language situation in the Kabardino-Balkarian Republic: state and problems]. Nalchik: KBNC RAS, 2016. 172 p. (In Russian)

BIZHOEV B.CH. *O meste yazykov narodov Rossijskoj Federacii v obshcheobrazovatel'nyh shkol'nyh uchrezhdeniyah* [On the Place of Languages of the Peoples of the Russian Federation in General Education School Institutions]. IN: Yazyk, kul'tura, etiket v sovremennom polietnicheskom prostranstve. Materialy Mezhdunarodnoj konferencii. Nal'chik: KBGU, 2011. P. 10–15. (In Russian)

BIZHOEV B.CH. *O statuse yazykov nerusskih korennyh narodov Rossijskoj Federacii* [On the status of languages of non-Russian indigenous peoples of the Russian Federation]. IN: Gumanitarnye, social'no-ekonomicheskie i obshchestvennye nauki. 2013. No. 13. P. 159–161 (In Russian)

BIZHOEV B.CH., KHAKUASHEVA M.A. *Problema v anonimnoj politicheskoy vole* [The Problem in Anonymous Political Will]. IN: Gazeta Yuga. 26 iyunya. Nal'chik. 2014. (In Russian)

BISHCHIO B.CH. *Di bzer th' umezhynu dyhuejme //* [If we want to preserve our native language]. IN: Iuashchkh'emahue. № 1–2. Nalshyk, 2008. P. 370–374. (In Kabardino-Circassian)

BISHCHIO B.CH. *Di anedel'hubzem i k'ekluenum teuhuaue* [About the future of our native language]. IN: Bizhoev B.CH. Grammaticheskie i leksko-frazeologicheskie problemy kabardino-cherkesskogo yazyka. Nal'chik: El'-Fa, 2005. 352 p. (In Russian)

CHIRIKBA V.A. *Razvitie abhazskogo yazyka v usloviyah polietnicheskogo obshchestva: vyzovy i perspektivy* [The development of the Abkhaz language in the conditions of polyetonic society: challenges and prospects]. Sukhum, 2012. 64 p. (In Russian)

GABUNIA Z.M., TIRADO R.G. *Malochislennyye yazyki v tret'em tysyacheletii i processy globalizacii* [Minor languages in the third millennium and globalization processes]. Vladikavkaz: IPO SOIGSI, 2010. 589 p. (In Russian)

Gosudarstvennaya programma razvitiya yazykov narodov KBR [State program for the development of languages of the peoples of the Kabardino-Balkarian Republic]. IN: Kabardino-Balkarskaya Pravda. No. 31. Nalchik, 1996. (In Russian)

KAMBOLOV T.T. *Opyt yazykovoj politiki i priority yazykovogo stroitel'stva v respublike Severnaya Osetiya – Alaniya* [Experience of language policy and priorities of language construction in the Republic of North Ossetia – Alania]. Vladikavkaz: SOGU Publishing House, 2002. 96 p. (In Russian)

Konstituciya Kabardino-Balkarskoj respubliki (v redakcii, prinyatoj Konstitucionnym sobranie KBR 12.07.2006) [Constitution of the Kabardino-Balkarian Republic (as amended by the Constitutional Assembly of the KBR 12.07.2006)]. (In Russian)

Zakon KBR «O yazykah narodov Kabardino-Balkarskoj respubliki. 16 yanvarya 1995 g [The Law of the KBR “On the languages of the peoples of the Kabardino-Balkarian Republic. January 16, 1995]. (In Russian)

Информация об авторе

Б.Ч. Бижоев – доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник сектора кабардино-черкесского языка.

Information about the author

B.Ch. Bizhoev – Doctor of Science (Philology), Leading researcher of the Kabardino-Circassian Language Sector.

Статья поступила в редакцию 01.06.2025; одобрена после рецензирования 11.06. 2025; принята к публикации 30.06.2025.

The article was submitted 01.06.2025; approved after reviewing 11.06.2025; accepted for publication 30.06.2025.